

# MP Board Class 7th Notes General English Chapter 5

## The Crowded Train

---

### Pronunciation & Translation

Vinod finished his work at the office and bought a few things to take back to Indore. He had come on an official visit to Bhopal in the morning and planned to reach home by night. As he reached Bhopal railway station he noticed that the train was overcrowded and it would be impossible for him to travel by second class.

(विनोद फिनिश्ट हिज वर्क ऐट द ऑफिस एण्ड बॉट अ फ्यू थिंग्स टू टेक बैक टू इन्दौर. ही हैड कम ऑन एन ऑफिशियल विजिट टू भोपाल इन द मॉर्निंग एण्ड प्लान्ड टू रीच होम बाइ नाइट. एज ही रीच्ट भोपाल रेलवे स्टेशन ही नोटिस्ट दैट द ट्रेन वॉज़ ओवरक्राउडेड एण्ड इट वुड बी इम्पॉसीबिल फॉर हिम टू ट्रेवल बाइ सेकण्ड क्लास.)

अनुवाद-विनोद ने दफ्तर में अपना कार्य समाप्त किया और कुछ वस्तुएँ इन्दौर ले जाने के लिए लाया। वह सुबह दफ्तर के काम से भोपाल आया था और उसने रात में ही घर वापस जाने की योजना बनाई। जैसे ही वह भोपाल रेलवे स्टेशन पहुँचा उसने देखा कि रेलगाड़ी में काफी अधिक भीड़ थी और उसके लिए दूसरी श्रेणी से यात्रा करना असंभव था।

He had no time either to change his travel plans or to buy a new ticket. He noticed that there were some vacant seats in the AC coaches.

(ही हैड नो टाइम आइदर टू चेन्ज हिज ट्रेवल प्लान्स ऑर टू बाय अ न्यू टिकिट. ही नोटिस्ट दैट देअर वर सम वेकेन्ट सीट्स इन द ए.सी. कोचेज.)

अनुवाद-उसके पास अपनी योजना में परिवर्तन करने या नया टिकिट खरीदने का समय नहीं था। उसने देखा कि ए.सी. कोचों में कुछ खाली सीटें थीं।

He boarded the train and decided to travel in an AC coach. He intended to pay the difference as soon as the TTE arrived. He got into the coach and sat down on one of the two vacant seats.

(ही बोर्डेड द ट्रेन एण्ड डिसाइडेड टू ट्रेवल इन एन ए.सी. कोच. ही इन्टेन्डेड टू पे द डिफरेंस एज सून एज द टी.टी.ई. एराइव्ड. ही गॉट इन्ट्रद कोच एण्ड सैट डाउन ऑन वन ऑफदट्र वेकेन्ट सीट्स.)

अनुवाद-वह रेल में चढ़ गया और एक ए.सी. कोच में यात्रा करने का निर्णय लिया। उसका इरादा बाकी अंतर की राशि देने का था जैसे ही टी.टी.ई. आता। वह कोच में चढ़ गया और दो खाली सीटों में से एक पर बैठ गया।

The other passengers in the coach appeared to be rich businessman. They were well-dressed. Just as the train was about to start, a poorly-dressed young man with a worn-out suitcase jumped in and sat down. He looked as if he had no job. The young man's coat was tight and

short at the back.

(द अदर पैसेन्जर्स इन द कोच अपीयर्ड टू बी रिच बिजनेसमैन. दे वर वैल-ड्रेस्ड. जस्ट एज द ट्रेन वॉज़ अबाउट टू स्टार्ट, अ पूअर्ली-ड्रेस्ड यंग मैन विद अ वॉर्न-आउट सूटकेस जम्ड इन एण्ड सैट डाउन. ही लक्ड एज इफ ही हैड नो जॉब. द यंग मैन्स कोट वॉज़ टाइट एण्ड शॉर्ट ऐट द बैक.)

अनुवाद-कोच में दूसरे यात्री धनी व्यापारी प्रतीत हो रहे थे। वे अच्छे वस्त्र पहने हुए थे। तभी जैसे ही रेलगाड़ी चलने वाली थी, एक गन्दे वस्त्र पहने हुआ युवक एक टूटे-फूटे सूटकेस के साथ अंदर कूदा और बैठ गया। वह बेरोजगार नजर आता था। युवक का कोट तंग था और पीछे से छोटा था।

He seemed to be a little out of place with all the rich people as co-passengers around him. Some of them started whispering while others felt uncomfortable due to his presence. Two of the passengers stopped reading newspapers and looked up and down at the young man and then started reading again.

(ही सीम्ड टू बी अ लिटिल आउट ऑफ प्लेस विद ऑल द रिच पीपुल एज को-पैसेन्जर्स अराउण्ड हिम. सम ऑफ दैम स्टार्टेड विस्परिंग व्हाइल अदर्स फैल्ट अनकम्फर्टेबल ड्यू टू हिज प्रेजेन्स. टू ऑफ द पैसेन्जर्स स्टॉपड रीडिंग न्यूजपेपर्स एण्ड लुकड अप एण्ड डाउन एट द यंग मैन एण्ड दैन स्टार्टेड रीडिंग अगेन.)

अनुवाद-वह अपने सह-यात्रियों से जो सब धनी लोग थे, से कुछ अलग-सा प्रतीत हो रहा था। उनमें से कुछ ने कानाफूसी करना आरम्भ कर दिया जबकि अन्य उसकी उपस्थिति से असुविधा अनुभव करने लगे। दो यात्रियों ने अखबार पढ़ना बन्द कर दिया और युवक को ऊपर से नीचे देखा और फिर पढ़ना शुरू कर दिया।

Vinod was surprised to see such a man in an AC coach. He recalled how crowded the train was. But he wondered if the young man would be able to pay the fare for the AC class.

(विनोद वॉज़ सरप्राइज्ड टू सी सच अ मैन इन एन ए.सी कोच. ही रिकॉल्ल्ड हाउ क्राउडेड द ट्रेन वॉज़ बट ही वन्डर्ड इफ द यंग मैन वुड वी एबल टू पे द फेअर फॉर द ए.सी. क्लास.)

अनुवाद-विनोद एक ए.सी. कोच में इस प्रकार के व्यक्ति को देखकर आश्चर्यचकित हुआ। उसे याद आया कि रेलगाड़ी कितनी खचाखच भरी थी। पर उसे आश्चर्य था कि क्या वह युवक ए.सी. श्रेणी का भाड़ा चुका सकेगा।

Vinod thought perhaps the young man expected that no one would come to check the tickets and he would be able to travel even without a ticket. But just after half an hour, the TTE appeared Vinod held out the ticket and the money to pay the difference.

(विनोद थॉट परहैप्स द यंग मैन एक्सपेक्टेड दैट नो वन वुड कम टू चैक द टिकिट्स एण्ड ही वुड बी एबल टू ट्रेवल ईवन विद आउट अ टिकट बट जस्ट आफ्टर हॉफ एन ऑवर, द टी.टी. ई. अपीयर्ड. विनोद हैल्ल्ड आउट द टिकिट एण्ड द मनी टू पे द डिफरेन्स.)

अनुवाद-विनोद ने सोचा कि शायद वह युवक आशा करता होगा कि कोई भी टिकट चैक करने नहीं आएगा और वह बिना टिकट यात्रा कर सकेगा। लेकिन केवल आधा घण्टे बाद ही टी.टी.ई. आ गया। विनोद ने टिकट और बाकी राशि बाहर निकाल लिए।

The young man sat still. Had he no ticket at all ? Vinod wondered why he was so calm. Is he not afraid of the law ? Will he pay the penalty for travelling without a ticket ? The T.T.E. moved towards him and he showed the ticket very calmly. He had a valid ticket for travelling in the AC coach.

(द यंग मैन सैट स्टिल. हैड ही नो टिकट ऐट ऑल ? विनोद वन्डर्ड व्हाई ही वॉज़ सो काम. इज ही नॉट एफ्रेड ऑफ द लॉ ? विल ही पे द पेनल्टी फॉर ट्रेवलिंग विद आउट अ टिकट ? द टी.टी.ई. मूव्ड टुवर्ड्स हिम एण्ड ही शोड द टिकट वैरी कामली. ही हैड अ वैलिड टिकट फॉर ट्रेवलिंग इन द ए.सी. कोच.)

अनुवाद-युवक स्थिर बैठा रहा। क्या उसके पास टिकट नहीं था? विनोद आश्चर्यचकित था कि वह इतना शान्त क्यों था? क्या उसे कानून से डर नहीं था? क्या वह बिना टिकट, यात्रा करने का दण्ड भुगतेगा? टी.टी.ई. उसकी ओर आया और उसने बहुत शान्तिपूर्वक टिकट दिखाया। उसके पास ए.सी कोच में सफर करने के लिए मान्य टिकट था।

### Word Meanings

Overcrowded (ओवरक्राउडेड)-बहुत अधिक भीड़ से युक्त; Official visit (ऑफिशियल विज़िट)-अधिकारिक निरीक्षण; Board (बोर्ड)-चढ़ना; Calm (कॉम)-शान्त; Intend (इन्टेण्ड)-इरादा करना; Worn out (वॉर्न आउट) -फटा हुआ; Poorly dressed (पूअरली ड्रेस्ड)-फटेहाल कपड़े पहने हुए; Well dressed (वेल ड्रेस्ड)-अच्छी पोशाक पहने हुए; Vacant seat (वेकेन्ट सीट)-खाली स्थान; Valid ticket (वैलिड टिकैट)-उचित टिकट; Uncomfortable (अनकम्फर्टेबल)-आरामदायक न होना; Penalty (पेनल्टी)-दण्ड; A/c coaches (ए/सी कोचेज़) -वातानुकूलित डिब्बे; Appeared (अपीअड)-दिखायी दिया।